KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 659/97

af 16. april 1997

om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EF) nr. 2200/96 for så vidt angår interventionsordningen for frugt og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 af 28. oktober 1996 om den fælles markedsordning for frugt og grøntsager (1), særlig artikel 30, stk. 6, artikel 48, artikel 57, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved afsnit IV i forordning (EF) nr. 2200/96 oprettes interventionsordningen for de produkter, der er omhandlet i samme forordnings artikel 1, stk. 2; der bør fastsættes gennemførelsesbestemmelser for disse bestemmelser;

for så vidt angår produkter, bør begreberne »ikke udbudt til salg« og »tilbagekøbt fra markedet« sidestilles indbyrdes og omfattes af en og samme definition; det bør også anføres, at for produkter, der tilbagekøbes fra markedet, gælder bestemmelserne for emballeringsforpligtelsen ikke;

det er nødvendigt at fastlægge produktionsårene for produkterne i bilag II til forordning (EF) nr. 2200/96;

for at anvende de lofter, der er fastsat i artikel 23 og 24 i forordning (EF) nr. 2200/96, bør den »markedsførte mængde« af et produkt, der markedsføres af en producentorganisation, defineres under hensyntagen til den produktion, der faktisk afsættes af den pågældende producentorganisation, til produktionen fra andre producentorganisationer og produktionen fra producenter, der ikke er tilsluttet nogen producentorganisation:

efter artikel 28 i forordning (EF) nr. 2200/96 har medlemsstaterne pligt til at meddele de noteringer, som konstateres på de repræsentative markeder for bestemte produkter og for bestemte perioder; der bør derfor fastsættes en liste over disse markeder og over de pågældende produkter;

i artikel 26 i forordning (EF) nr. 2200/96 er der fastsat en EF-tilbagekøbsgodtgørelse for de i bilag II til nævnte forordning omhandlede produkter; der bør indføres en ordning for betaling, så at de i artikel 23 i forordning (EF) nr. 2200/96 fastsatte lofter på denne måde kan overholdes på ethvert tidspunkt;

for at forebygge uregelmæssigheder ved anvendelsen af ordningen og sikre gennemsigtighed skal producentorganisationerne forinden meddele ethvert tilbagekøb til kontrolmyndighederne; hvis denne meddelelse ikke foretages, kan produktet først afsættes efter tilladelse fra medlemsstaten; der bør desuden indføres en ordning for meddelelser såvel for producentorganisationerne som for medlemsstaterne:

fristerne for fremlæggelse af foranstaltninger, som medlemsstaterne træffer for at beskytte miljøet ved tilbagekøb, bør fastlægges som fastsat i artikel 25 i forordning (EF) nr. 2200/96;

i artikel 30, stk. 1, litra a), første, andet og tredje led, i nævnte forordning er det fastsat, at de frugter og grøntsager, der er tilbagekøbt fra markedet efter artikel 23, stk. 1 i nævnte forordning og ikke er solgt, kan uddeles gratis såvel i som uden for Fællesskabet som humanitær hjælp til visse trængende befolkningsgrupper via velgørende organisationer; det bør med henblik herpå fastsættes, at de velgørende organisationer, der godkendes af medlemsstaterne, forinden godkendes;

ved gratis uddeling af frugt og grøntsager, der er tilbagekøbt fra markedet, afholder Fællesskabet transportudgifterne efter artikel 30, stk. 6, i forordning (EF) nr. 2200/96; det skal fastsættes, at disse beløb skal betales den ekspeditør, der har båret transportomkostningerne; der bør også fastsættes faste satser for transportudgifterne;

ved gratis uddeling af æbler og citrusfrugter, der er tilbagekøbt fra markedet, kan Fællesskabet finansiere de faktiske omkostninger ved sortering og emballering med et vist beløb efter artikel 30, stk. 6, i forordning (EF) nr. 2200/96; for at komme ind under denne foranstaltning skal de velgørende organisationer og producentorganisationerne indgå kontrakter; der bør fastsættes bestemmelser om denne type aftaler;

det er nødvendigt at fastlægge procedurer for fysisk kontrol og dokumentkontrol for intervention og gratis distribution; for overtrædelser bør der fastsættes afskrækkende sanktioner, der står i forhold til den begåede uregelmæssigheds alvor; kontrollen skal vedrøre de pågældende producentorganisationer og velgørende organisationer;

(1) EFT nr. L 297 af 21. 11. 1996, s. 1.

det bør som en overgangsforanstaltning for 1997 tillades de producentorganisationer, der har fremlagt et driftsprogram efter Kommissionens forordning (EF) nr. 411/97 [1], at yde et tillæg til EF-tilbagekøbsgodtgørelsen;

Kommissionens forordning (EØF) nr. 3587/86 [2], senest ændret ved forordning (EF) nr. 1363/95 [3], (EØF) nr. 827/90 [4], senest ændret ved forordning (EF) nr. 771/95 [5], (EØF) nr. 2103/90 [6], ændret ved forordning (EF) nr. 1363/95, (EØF) nr. 2276/92 [7], senest ændret ved forordning (EF) nr. 1363/95, og (EF) nr. 113/97 [8] er blevet forældet henholdsvis bliver erstattet af nærværende forordning og må derfor ophæves;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med fælles udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Frugt og Grøntsager og EUGFL-komitéen —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

KAPITEL I

Interventionsordning

Artikel 1

Nærværende forordning indeholder gennemførelsesbestemmelser for den i afsnit IV i forordning (EF) nr. 2200/96 omhandlede interventionsordning og gælder for de i artikel 1, stk. 2, i samme forordning omhandlede produkter.

Artikel 2

1. I nærværende forordning forstås ved produkter, »der er tilbagekøbt fra markedet«, og »der ikke er udbudt til salg«, produkter, der ikke er solgt gennem en producentorganisation efter den i forordning (EF) nr. 2200/96 omhandlede interventionsordning.

2. De produkter, der blev tilbagekøbt fra markedet, skal opfylde gældende normer, hvis sådanne normer er vedtaget efter artikel 2 i forordning (EF) nr. 2200/96. I så tilfælde anvendes disse normers bestemmelser for emballering dog ikke.

Artikel 3

1. For hvert produkt er en producentorganisations »markedsførte mængde« som omhandlet i artikel 23, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2200/96 summen af:

a) medlemmernes produktion, der rent faktisk blev solgt gennem producentorganisationen eller forarbejdet af den

b) den produktion, som producentorganisationens medlemmer solgte direkte på de i artikel 11, stk. 1, litra c), nr. 3), første og fjerde led, i forordning (EF) nr. 2200/96 fastsatte betingelser

c) den produktion fra medlemmer af andre producentorganisationer, som den pågældende producentorganisation markedsførte efter artikel 11, stk. 1, litra c), nr. 3), andet og tredje led, i forordning (EF) nr. 2200/96.

Den i første afsnit omhandlede markedsførte mængde omfatter ikke den markedsførte produktion fra de medlemmer af producentorganisationen, der er bemyndiget til at sælge efter artikel 11, stk. 1, litra c), nr. 3), andet og tredje led, i forordning (EF) nr. 2200/96.

2. Den i artikel 23, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2200/96 omhandlede markedsførte produktion ligestilles med den i stk. 1 definerede markedsførte mængde.

Artikel 4

Produktionsårene for de produkter, der er omfattet af den i artikel 23, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2200/96 omhandlede EF-tilbagekøbsgodtgørelse, er anført i bilag I til nærværende forordning.

Produktionsårene for de i artikel 1, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2200/96 omhandlede produkter undtagen dem, der er omhandlet i stk. 1, strækker sig fra 1. januar til 31. december.

Artikel 5

1. For de i bilag II til forordning (EF) nr. 2200/96 anførte produkter sker udbetaling af den i samme forordnings artikel 26 omhandlede EF-tilbagekøbsgodtgørelse mod, at de i samme forordnings artikel 11 og 13 omhandlede producentorganisationer eller sammenslutninger heraf indgiver ansøgning til medlemsstatens myndigheder.

Ved anvendelse af artikel 13, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2200/96 omfattes den pågældende producentorganisation ikke længere af bestemmelserne i nævnte forordnings afsnit IV.

[1] EFT nr. L 62 af 4. 3. 1997, s. 9.
[2] EFT nr. L 334 af 27. 11. 1986, s. 1.
[3] EFT nr. L 132 af 16. 6. 1995, s. 8.
[4] EFT nr. L 86 af 31. 3. 1990, s. 13.
[5] EFT nr. L 77 af 6. 4. 1995, s. 9.
[6] EFT nr. L 191 af 24. 7. 1990, s. 19.
[7] EFT nr. L 220 af 5. 8. 1992, s. 22.
[8] EFT nr. L 20 af 23. 1. 1997, s. 26.

2. Den i stk. 1 omhandlede ansøgning vedrører mindst en periode på en måned. Den skal ledsages af bilag til attestering af mængden af hvert markedsført produkt og mængden af hvert produkt, som producentorganisationen ikke udbød til salg med oplysning om:

a) medlemmernes produktion, der faktisk blev solgt gennem producentorganisationen eller forarbejdet af den

b) den produktion fra medlemmer af andre producentorganisationer, som den pågældende producentorganisation markedsførte efter artikel 11, stk. 1, litra c), nr. 3), andet og tredje led, i forordning (EF) nr. 2200/96

c) den produktion, der blev tilført af hver af de landbrugere, der ikke er medlem af nogen producentorganisation, på de i artikel 24 i forordning (EF) nr. 2200/96 fastsatte betingelser.

3. Ved behandlingen af hver ansøgning kontrollerer medlemsstaterne for samtlige mængder, der ikke er blevet udbudt til salg siden begyndelsen af det pågældende produktionsår, om lofterne i artikel 23 og 24 i forordning (EF) nr. 2200/96 er overholdt. I tilfælde af overskridelse udbetales EF-tilbagekøbsgodtgørelsen kun under overholdelse af disse lofter under hensyntagen til de godtgørelser, der allerede er udbetalt. De overskydende mængder medregnes ved behandlingen af den følgende ansøgning.

Artikel 6

Ved betaling af tilbagekøbsgodtgørelsen for produkter, der ikke er anført i bilag II til forordning (EF) nr. 2200/96, samt ydelse af et tillæg til EF-tilbagekøbsgodtgørelsen som fastsat i artikel 15, stk. 3, litra a) og b), i samme forordning gælder bestemmelserne i forordning (EF) nr. 411/97, jf. dog artikel 22 i nærværende forordning.

Artikel 7

1. De repræsentative markeder som omhandlet i artikel 28, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2200/96 er anført i bilag II til nærværende forordning.

2. Medlemsstaterne meddeler hver uge ved elektronisk overførsel for hver markedsdag Kommissionen de daglige noteringer for de pågældende produkter på de repræsentative markeder i de perioder, der er anført i bilag III til nærværende forordning. Kommissionen sender disse oplysninger til medlemsstaterne.

Artikel 8

1. Producentorganisationerne eller sammenslutningerne heraf meddeler medlemsstaternes myndigheder hvert tilbagekøb mindst 24 timer forinden med oplysning om produkter til intervention samt anslået mængde for hvert produkt.

Kan et tilbagekøb ikke meddeles forinden, kan de tilbagekøbte produkter først afsættes efter tilladelse fra medlemsstaten.

Producentorganisationerne attesterer skriftligt, at de tilbagekøbte produkter opfylder gældende normer, hvis sådanne normer er vedtaget efter artikel 2 i forordning (EF) nr. 2200/96.

De meddeler medlemsstaternes myndigheder, hvilke foranstaltninger der er truffet for at beskytte miljøet ved tilbagekøbet.

2. Producentorganisationerne eller sammenslutningerne heraf meddeler medlemsstaterne, som derpå meddeler Kommissionen:

a) de disponible lagre af æbler og pærer den første dag i hver måned

b) i begyndelsen af produktionsåret erklæringen om de dyrkede arealer pr. produkt og eventuelt pr. sort.

Artikel 9

1. Inden den tiende i hver måned meddeler medlemsstaterne ved elektronisk overførsel Kommissionen et skøn over produkter, der ikke blev udbudt til salg i den foregående måned fordelt pr. produkt.

2. Ved udgangen af hvert produktionsår meddeler medlemsstaterne for hvert berørt produkt Kommissionen de oplysninger, der er anført i bilag IV. Disse oplysninger fremsendes:

a) senest den 30. juni efter hvert produktionsår for tomater, auberginer, blomkål, abrikoser, ferskner, nektariner, druer, meloner og vandmeloner samt for produkter uden for bilag II til forordning (EF) nr. 2200/96

b) senest den 30. november efter hvert produktionsår for citroner, pærer, æbler, satsumas, klementiner og appelsiner.

3. Meddeler medlemsstaterne ikke de i stk. 2 omhandlede oplysninger, eller forekommer disse oplysninger urigtige i betragtning af objektive oplysninger, som Kommissionen råder over, kan den suspendere udbetalingen af forskud på konteringen af udgifter som omhandlet i artikel 5, stk. 2, litra a), i Rådets forordning (EØF) nr. 729/70 (1) i afventning af fremlæggelse af de nødvendige oplysninger.

(1) EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 13.

Artikel 10

Medlemsstaterne meddeler senest den 15. september 1997 Kommissionen de nationale regler som fastsat i artikel 25, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2200/96.

Medlemsstaterne meddeler Kommissionen hver ændring i ovennævnte regler.

KAPITEL II

Gratis uddeling

Artikel 11

1. De produkter, der tilbagekøbes fra markedet i et givet produktionsår, kan stilles til rådighed for velgørende organisationer, der på deres anmodning er godkendt af medlemsstaterne, med henblik på gratis uddeling efter artikel 30, stk. 1, litra a), første og tredje led, i forordning (EF) nr. 2200/96.

2. For at blive godkendt skal de velgørende organisationer forpligte sig til at:

a) overholde bestemmelserne i nærværende forordning

b) føre et særligt regnskab for de pågældende transaktioner

c) underkaste sig kontrol som fastsat i EF-reglerne.

3. Medlemsstaterne godkender velgørende organisationer i mindst en af følgende kategorier:

a) velgørende organisationer, der er bemyndiget til på medlemsstatens territorium at uddele produkter, der er tilbagekøbt dér

b) velgørende organisationer, der er bemyndiget til at foretage uddeling på Fællesskabets territorium

c) velgørende organisationer, der er bemyndiget til at uddele EF-produkter i tredjelande.

Medlemsstaterne sender listerne over de i litra b) og c) i første afsnit omhandlede godkendte velgørende organisationer til Kommissionen, der offentliggør dem i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven.

Artikel 12

De i artikel 30, stk. 1, litra a), andet led, i forordning (EF) nr. 2200/96 omhandlede institutioner, der er udpeget af medlemsstaterne, skal overholde bestemmelserne i artikel 10, stk. 2, i nærværende forordning.

Artikel 13

Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger for at lette kontakterne og transaktionerne mellem de berørte producentorganisationer og de velgørende organisationer, der er godkendt efter artikel 11, stk. 2.

Ved udgangen af hvert produktionsår sender medlemsstaterne Kommissionen de oplysninger, der er anført i bilag VI vedrørende gratis uddeling.

Artikel 14

1. Gratis uddeling som fødevarehjælp uden for Fællesskabet foretages af de i artikel 11, stk. 3, litra c), omhandlede velgørende organisationer som omhandlet i nærværende artikels stk. 2 og 3.

2. De forsendte produkter er ikke berettiget til eksportrestitutioner. På udførselsdokumentet, forsendelsesdokumentet og det eventuelt udstedte T 5-dokument anføres oplysningen »uden restitution«.

3. Medlemsstaterne forelægger Kommissionen forslagene, og de sender Kommissionen en kopi af meddelelsen til FAO's Komité for afsætning af overskudslagre efter Kommissionens tilladelse til transaktionen.

Kommissionen afgør i det enkelte, om uddelingen bør tillades, under hensyn til, om der er sikkerhed for, at leverancerne kan gennemføres, og ud fra markedssituationen.

Medlemsstaterne sender Kommissionen de oplysninger, der er anført i bilag VI, ved afslutningen af hver gratis uddeling.

Artikel 15

1. Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EUGFL), Garantisektionen, finansierer transportudgifterne ved gratis uddeling af alle produkter, der tilbagekøbes fra markedet, med faste beløb efter afstanden mellem afhentningsstedet og udleveringsstedet som fastsat i bilag V.

Ved gratis uddeling uden for Fællesskabet dækker de faste beløb i bilag V afstanden mellem afhentningsstedet og det sted, hvor produkterne forlader Fællesskabet.

2. Transportbeløbene betales til den ekspeditør, der faktisk har båret udgifterne ved den pågældende transport.

Disse beløb udbetales mod, at der fremlægges bilag til attestering af bl.a.:

— navnet på de modtagende organer

— mængden af de berørte produkter

— den velgørende organisations overtagelse af produkterne

— betingelserne for den benyttede transport.

Artikel 16

1. I forbindelse med æbler og citrusfrugter, der tilbagekøbes fra markedet, finansierer EUGFL, Garantisektionen, sorterings- og emballeringsomkostningerne ved gratis uddeling inden for de beløb, der er anført i bilag V, punkt 2, når den gratis uddeling foretages i forbindelse med en kontraktlig aftale mellem producentorganisationer og velgørende organisationer.

2. Med henblik på anvendelsen af stk. 1 indgår producentorganisationerne i begyndelsen af produktionsåret kontraktlige aftaler med velgørende organisationer, der er godkendt efter artikel 11, stk. 2 og 3, og meddeler dem til de nationale myndigheder, så snart de indgås. Disse myndigheder kan fastsætte en frist for indgåelse af sådanne aftaler.

3. Aftalerne indgås under forbehold af, at der findes produkter, der er tilbagekøbt fra markedet. De mængder, der er anført i aftalerne, kan forhøjes i løbet af produktionsåret afhængigt af markedssituationen.

4. Aftalerne indgås for et enkelt produktionsår som omhandlet i forordning (EF) nr. 2200/96 med angivelse af:

— den sandsynlige mængde, der skal uddeles af hvert produkt
— betingelserne for den påtænkte transport
— den påtænkte udleveringstakt
— det aftalte udleveringssted
— producentorganisationens forpligtelse til at udlevere produkter, der forinden er sorteret efter størrelse og pakket i emballager med mindre end 25 kg
— et skøn over antallet af støttemodtagere pr. administrativ enhed.

5. Medlemsstaterne sender senest en måned efter indgåelsen af aftalerne Kommissionen de i stk. 4 omhandlede oplysninger.

6. Beløbene for sorterings- og emballeringsomkostningerne udbetales de producentorganisationer, der har foretaget sorteringen og emballeringen, mod at der fremlægges bilag til attestering af bl.a.:

— navnet på de modtagende organer
— mængden af de berørte produkter
— de faktiske sorterings- og emballeringsomkostninger
— den velgørende organisations overtagelse af produkterne.

KAPITEL III

Kontrol og sanktioner

Artikel 17

1. Medlemsstaterne træffer alle nødvendige foranstaltninger for at sikre overholdelsen af bestemmelserne i afsnit IV i forordning (EF) nr. 2200/96, bl.a. de i stk. 2, 3 og 4, i nærværende artikel omhandlede.

2. Medlemsstaterne foretager fysisk kontrol og dokumentkontrol for alle producentorganisationers tilbagekøb mindst en gang i produktionsåret. Kontrollen vedrører for hvert produkt mindst 20 % af den samlede tilbagekøbte mængde.

De sikrer desuden, at de produkter, der ikke blev udbudt til salg, opfylder de gældende normer, hvis sådanne er vedtaget efter artikel 2, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2200/96.

Ved anvendelse af artikel 30, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2200/96 kontrollerer medlemsstaterne samtlige tilbagekøbte mængder.

3. Medlemsstaterne foretager dokumentkontrol af intervention for at sikre korrekt bogføring og effektiv efterprøvning af, om betingelserne for udbetaling i forbindelse med udbetaling af EF-tilbagekøbsgodtgørelsen eller for finansiering under driftsfonden som omhandlet i forordning (EF) nr. 2200/96, artikel 15, stk. 1, er overholdt.

Kontrollen foretages for hver producentorganisation mindst en gang hvert produktionsår og vedrører for hvert produkt mindst 10 % af betalingsansøgningerne.

4. Afslører kontrollen betydelige uregelmæssigheder, foretager myndighederne supplerende kontrol i det igangværende produktionsår og forøger hyppigheden af kontrollen i det følgende produktionsår.

Artikel 18

1. Medlemsstaterne træffer alle fornødne foranstaltninger for at garantere, at gratis uddeling såvel i som uden for Fællesskabet er i overensstemmelse med bestemmelserne herfor.

De sikrer sig bl.a.:

a) de pågældende transaktioners korrekte afvikling

b) de velgørende organisationers endelige anvendelse af produkterne bl.a. ved af dem at kræve en overtagelsesattest til attestering af produkternes anvendelse

c) produkternes endelige destination.

2. Kontrollen efter stk. 1 består af dokumentkontrol og fysisk kontrol og vedrører både de pågældende producentorganisationer og de pågældende velgørende organisationer. Den kan foretages som stikprøvekontrol og omfatter hvert produktionsår mindst 10 % af de uddelte mængder.

3. Med hensyn til gratis uddeling i Fællesskabet kontrollerer myndighederne i den medlemsstat, på hvis territorium uddelingen finder sted, produkternes endelige anvendelse og destination, jf. dog artikel 39 i forordning (EF) nr. 2200/96.

4. På medlemsstatens anmodning bistår Kommissionen den ved kontrollen af gratis uddeling uden for Fællesskabet.

Artikel 19

1. Når det ved en kontrol efter artikel 17 konstateres:

a) at de produkter, der ikke blev udbudt til salg, ikke overholder de i artikel 2 i forordning (EF) nr. 2200/96 omhandlede normer

b) at de produkter, der ikke blev udbudt til salg, ikke afsættes efter artikel 30 i forordning (EF) nr. 2200/96

c) at afsætningen af de produkter, der ikke blev udbudt til salg, forårsager alvorlige miljøskader

har modtageren af EF-tilbagekøbsgodtgørelsen eller af en finansiering under driftsfonden pligt til at tilbagebetale det dobbelte af de uretmæssigt udbetalte beløb, forhøjet med en rente beregnet for perioden mellem udbetalingen og støttemodtagerens tilbagebetaling af beløbet.

Den i første afsnit omhandlede sanktion pålægges dog ikke, når støttemodtageren over for medlemsstaten godtgør, at de begåede uregelmæssigheder ikke skyldes bevidst adfærd fra hans side eller grov forsømmelighed. I så tilfælde har støttemodtageren blot pligt til at tilbagebetale det uretmæssigt udbetalte beløb forhøjet med renter.

Der anvendes den rentsats, som Det Europæiske Monetære Institut benytter ved sine transaktioner i ecu, og som offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, og som er i kraft på dagen for den uretmæssige udbetaling, forhøjet med tre procentpoint.

2. De inddrevne beløb samt renterne indbetales til det pågældende udbetalende organ og trækkes fra de udgifter, som EUGFL finansierer.

3. I tilfælde af urigtig erklæring, der er afgivet forsætligt eller ved grov forsømmelighed, udelukkes den pågældende producentorganisation fra EF-tilbagekøbsgodtgørelsen i produktionsåret efter det produktionsår, som uregelmæssigheden blev konstateret for.

Artikel 20

1. Konstateres der ved gratis uddeling uregelmæssigheder, der kan tilskrives producentorganisationer, godkendte velgørende organisationer eller institutioner som omhandlet i artikel 11 og 12, som følge af kontrollen efter artikel 18, anvendes nærværende artikels stk. 2-7.

2. Den i artikel 11, stk. 2, omhandlede godkendelse af den velgørende organisation trækkes tilbage. Tilbagetrækningen foretages straks for mindst et produktionsår og forlænges afhængigt af uregelmæssighedens alvor.

3. De i artikel 12 nævnte institutioner har ikke ret til gratis uddeling det følgende produktionsår.

4. Den velgørende organisation eller den institution, der modtager det produkt, der er tilbagekøbt fra markedet, har pligt til at tilbagebetale værdien af de uddelte produkter, forhøjet med en rente for perioden fra produktets modtagelse til støttemodtagerens tilbagebetaling af beløbet.

5. Artikel 19, stk. 3, anvendes på den pågældende producentorganisation.

Yderligere har producentorganisationen pligt til at tilbagebetale det dobbelte af de beløb, der blev modtaget for sorterings- og emballeringsomkostninger, forhøjet med en rente beregnet for perioden mellem udbetalingen og støttemodtagerens tilbagebetaling af beløbet.

Den ekspeditør, der har fået dækning for de i artikel 15 omhandlede transportudgifter, har pligt til at tilbagebetale det dobbelte af de beløb, der blev modtaget for transportudgifterne, forhøjet med en rente beregnet for perioden mellem udbetalingen og støttemodtagerens tilbagebetaling af beløbet.

6. Der anvendes den rentesats, som Det Europæiske Monetære Institut benytter ved sine transaktioner i ecu, og som offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, og som er i kraft på dagen for den uretmæssige udbetaling, forhøjet med tre procentpoint.

7. De inddrevne beløb samt renterne indbetales til det pågældende udbetalende organ og trækkes fra de udgifter, som EUGFL finansierer.

Artikel 21

Bestemmelserne i artikel 19 og 20 finder anvendelse, uden at dette berører andre sanktioner, som fastsættes i henhold til artikel 48 i forordning (EF) nr. 2200/96.

KAPITEL IV

Overgangs- og afsluttende foranstaltninger

Artikel 22

For 1997 bemyndiges de producentorganisationer, der har fremlagt et forslag til driftsprogram efter artikel 3 eller 15

i forordning (EF) nr. 411/97 til godkendelse, til på egen risiko at yde tillæg til EF-tilbagekøbsgodtgørelsen efter artikel 15, stk. 3, litra b), i forordning (EF) nr. 2200/96.

Artikel 23

Forordning (EØF) nr. 3587/86, (EØF) nr. 827/90, (EØF) nr. 2103/90, (EØF) nr. 2276/92 og (EF) nr. 113/97 ophæves.

Artikel 24

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

For hvert produkt som omhandlet i bilag I til forordning (EF) nr. 2200/96 anvendes den dog fra begyndelsen af hvert produktionsår 1997/98.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. april 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG I

PRODUKTIONSÅR FOR PRODUKTER SOM OMHANDLET I BILAG II TIL FORORDNING (EF) Nr. 2200/96

Produkt	Dato
Tomater	Fra den 1. januar til den 31. december
Auberginer	Fra den 1. januar til den 31. december
Meloner	Fra den 1. april til den 31. marts
Vandmeloner	Fra den 1. april til den 31. marts
Blomkål	Fra den 1. maj til den 30. april
Abrikoser	Fra den 1. maj til den 30. april
Nektariner	Fra den 1. maj til den 30. april
Ferskner	Fra den 1. maj til den 30. april
Spisedruer	Fra den 1. maj til den 30. april
Citroner	Fra den 1. juni til den 31. maj
Pærer	Fra den 1. juni til den 31. maj
Æbler	Fra den 1. juli til den 30. juni
Satsumas	Fra den 1. oktober til den 30. september
Mandariner	Fra den 1. oktober til den 30. september
Klementiner	Fra den 1. oktober til den 30. september
Appelsiner	Fra den 1. oktober til den 30. september

BILAG II

LISTE OVER REPRÆSENTATIVE MARKEDER

Abrikoser

Grækenland	Frankrig	Italien	Spanien	Portugal
Argos Korinthos Moudania	Châteaurenard Perpignan Valence	Salerno Forli	Murcia Valencia Zaragoza	Alenquer Algarve

Auberginer

Grækenland	Frankrig	Italien	Nederlandene	Spanien	Portugal
Skala (Lakonias) Thessaloniki	Châteaurenard	Latina Catanzaro	Coöperatie V, T, N, Den Bosch Coöperatieve Veiling ZON, Grubbenvorst	Almería Valencia	Algarve

Blomkål

Belgien/Luxembourg	Nederlandene	Tyskland	Grækenland	Frankrig	Irland
Sint-Katelijne Waver	Coöperatie V, T, N, Den Bosch Coöperatieve Veiling ZON, Grubbenvorst	Hamburg Kitzingen Maxdorf Reichenau Straelen Erfurt	Athina Chalkida Thessaloniki	Châteaurenard Saint-Malo Saint-Omer Saint-Pol-de-Léon	Dublin

Italien	Østrig	Det Forenede Kongerige	Spanien	Portugal	Danmark
Ascoli Piceno Pesaro Taranto	Wien	Birmingham Liverpool London Bristol	Barcelona La Rioja Granada Murcia Navarra Sevilla Valencia	Oeste	Odense

Finland	Sverige
Helsinki	Helsingborg

Citroner

Grækenland	Italien	Spanien	Portugal
Egio Xylokastro	Catania Palermo Siracusa Messina	Alicante Málaga Murcia	Algarve Oeste

Klementiner

Grækenland	Frankrig	Italien	Spanien	Portugal
Argos	Corse	Cosenza Taranto	Castellón Valencia	Alcácer do Sal Algarve

Jordbær

Italien	Portugal	Spanien
Salerno Bologna	Algarve Oeste	Barcelona Huelva Valencia

Mandariner

Grækenland	Italien	Spanien	Portugal
Argos Chios	Catania Siracusa Taranto	Alicante Castellón Valencia	Algarve

Meloner

Italien	Spanien	Grækenland	Portugal
Salerno Ferrara Bologna	Almería Badajoz Ciudad Real Murcia	Kyparissia Amaliada Patra Larissa Trikala	Ribatejo

Appelsiner

Grækenland	Italien	Spanien	Portugal
Argos Arta Sparti	Catania Siracusa Catanzaro	Alicante Castellón Sevilla Valencia	Algarve Santiago du Cacém

Vandmeloner

Italien	Spanien	Grækenland	Portugal
Latina Bologna Ferrara	Almería Murcia Valencia	Kyparissia Amaliada Patra Larissa Trikala	Ribatejo

Ferskner og nektariner

Grækenland	Frankrig	Spanien	Italien (Ferskner)	Italien (Nektariner)	Portugal
Skydra Veria	Montauban Nîmes Perpignan Valence	Huesca La Rioja Lérida Murcia Sevilla Valencia Zaragoza	Bologna Ferrara Ravenna Forli Salerno	Salerno Ravenna Forli Verona Ferrara	Cova da Beira Montargil Ribatejo Oeste

Æbler

Belgien/Luxembourg	Danmark	Tyskland	Grækenland	Frankrig	Irland
Sint-Truiden	Odense	Bonn-Roidorf Hamburg Bodenseemarkt Stade	Naoussa Skydra Tripolis Volos	Angers Montauban Nîmes	Dublin

Italien	Nederlandene	Det Forenede Kongerige	Spanien	Portugal
Bolzano Ferrara Ravenna Verona	Coöperatie V, T, N, Den Bosch Geldermalsen & Omstreken Geldermalsen	Birmingham London	Gerona Huesca La Rioja Lérida Zaragoza	Oeste Cova da Beira Guarda Viseu

Finland	Sverige	Østrig
Helsinki	Helsingborg	Wollsdorf

Pærer

Belgien/Luxembourg	Danmark	Tyskland	Grækenland	Irland	Italien
Sint-Truiden	Odense	Bonn-Roidorf Ingelheim Stade	Veria Volos	Dublin	Ravenna Bolzano Verona Ferrara Rovigo

Frankrig	Nederlandene	Det Forenede Kongerige	Spanien	Portugal
Angers Avignon Valence	Coöperatie V, T, N, Den Bosch Geldermalsen & Omstreken Geldermalsen	Birmingham London	Badajoz Huesca La Rioja Lérida Zaragoza	Oeste Cova da Beira

Spisedruer

Grækenland	Italien	Frankrig	Spanien	Portugal
Iraklio Kavala Korinthos	Ascoli Piceno Bari Chieti Agrigento	Avignon Nîmes	Alicante Almería Valencia Murcia	Alenquer Moura Ferreira do Alentejo Algarve

Tomater

Belgien/Luxembourg	Nederlandene	Tyskland	Grækenland	Spanien	Italien
Sint-Katelijne-Waver	Coöperatie V, T, N, Den Bosch Coöperatieve Veiling ZON, Grubbenvorst	Heidelberg Kitzingen Maxdorf Reichenau Straelen Erfurt	Ierapetra Pyrgos	Alicante Almería Barcelona Los Palmas Málaga Murcia Valencia	Ascoli Piceno Bari Ragusa Pescara

Danmark	Det Forenede Kongerige	Frankrig	Irland	Portugal
Odense	Birmingham Glasgow Liverpool London	Châteaurenard Marmande Perpignan	Dublin	Algarve Oeste

Finland	Sverige	Østrig
Helsinki	Helsingborg	Wollsdorf Wien

Satsumas

Grækenland	Spanien	Portugal
Argos	Castellón Valencia	Algarve

BILAG III

Medlemsstaterne meddeler ved anvendelse af artikel 6, stk. 2, i nærværende forordning de daglige noteringer for følgende produkter og for følgende perioder

I.A.

Produkt	Præsentation og type	Periode
Tomater	Runde og ribbede, kvalitetsklasse I og II, størrelse 57 til 77 mm, præsenteret i pakninger	Fra 1. januar til 31. december
Auberginer	— Aflange, kvalitetsklasse I, størrelse over 40 mm — Runde, kvalitetsklasse I, størrelse over 70 mm	Fra 1. januar til 31. december
Melon	Sorterne Glob Galia, Piel de Sapo, Jaune og lise, Supermarket, Charentais, Honey Dew, Tamaris, Cantaloup og Tendral, kvalitetsklasse I og II	Fra 1. april til 31. marts
Vandmelon	Sorter med kerner Sorter uden kerner kvalitetsklasse I	Fra 1. april til 31. marts
Blomkål	»Studsede«, kvalitetsklasse I, præsenteret i pakninger	Fra 1. maj til 30. april
Abrikoser	Kvalitetsklasse I, størrelse over 40 mm	Fra 1. maj til 30. april
Nektariner	Sorterne Armking, Crimsongold, Early sungrand, Fairlane, Fantasia, Independence, May Fire Brite, May Fire, Flavor Geant, Early Grand, Flavor Nectared, Snow Queen, Queen Rubi, Caldesi, Venus, Sweet Red, Nettaros, Sweet Lady, Autumn Free, Caldesí, Tasty Free, Albared og Stark red gold, kvalitetsklasse I, størrelse 56 til 73 mm	Fra 1. maj til 30. april
Ferskner	Sorterne Amsden, Cardinal, Dixired, Merryl Germ Free, Catherina Maria Serena, Federica, Vesubio, Baby Gold, Red Globe, Carson, Andros, San Lorenzo, Sudanel, Miraflores, Campiel, Calanda, Rojo rito, Rojo Gallur, Jeronimo, Flavorcrest, Iris rosso, Maria Bianca, Rosa del West, Maria Delizia, K2, Duchessa d'Este, Merril Gemfree, Michelimi, Red Haven, San Lorenzo, Springcrest og Springtime, kvalitetsklasse I, størrelse 56 til 73 mm	Fra 1. maj til 30. april
Spisedruer	Sorterne Regina dei Vignetti, Sultanine, Regina (Mennavacca bianca, Rosaki, Dattier de Beyrouth), Italia, Aledo, Ohanes (Almeria) og D. Maria, Napoleon, Dominga, Alfonso Lavallée, Cardinal, Italia, Moscatel Romano, Apirena og Aledo, kvalitetsklasse I	Fra 1. maj til 30. april
Citroner	Kvalitetsklasse I, størrelse 53 til 65 mm	Fra 1. juni til 31. maj

Produkt	Præsentation og type	Periode
Pærer	— Sorterne Beurré Hardy, Coscia (Ercolini), Crystallis (Beurré Napoléon, Ercolini, Blanquilla, Tsakonika), Dr Jules Guyot (Limonera) og Rocha, kvalitetsklasse I, størrelse mindst 55 mm — Sorterne Limonera, Conférence, Bon Chrétien Williams, Buena Luisa og Max Red Barlett, kvalitetsklasse I, størrelse mindst 60 mm — Sorterne Empereur Alexandre (Kaiser Alexandre Bosc), Abate Fetel, Decana del Cimmizio og Passacrassane, kvalitetsklasse I, størrelse mindst 70 mm	Fra 1. juni til 31. maj
Æbler	— Sorterne Reine des reinettes og Verde Doncella, kvalitetsklasse I, størrelse mindst 65 mm — Sorterne Delicious Pilafa, Golden Delicious, Jonagold, Jonagored, Elstar, Gloster, Boskoop, Cox Orange, Iraded, Golden Supreme, James Grieve, Red Chief, Top Redy, Red Delicious, Reinette grise du Canada og Starking Delicious, Granny Smith, Belleza de Roma, Summered, Royal Gala, Orzak Gold, kvalitetsklasse I, størrelse mindst 70 mm	Fra 1. juli til 30. juni
Satsumas	Kvalitetsklasse I, størrelse 54 til 69 mm	Fra 1. oktober til 30. september
Mandariner	Kvalitetsklasse I, størrelse 54 til 69 mm	Fra 1. oktober til 30. september
Klementiner	Kvalitetsklasse I, størrelse 43 til 60 mm	Fra 1. oktober til 30. september
Appelsiner	Sorterne Moro, Navel, Navellina, Navellate, Tarocco Salustiana, Sanguinelli og Valencia late, kvalitetsklasse I, størrelse 67 til 80 mm	Fra 1. oktober til 30. september

I.B.

Andre produkter

Produkt	Præsentation og type	Periode
Jordbær	Kvalitetsklasse I, præsenteret i pakninger	Fra 1. oktober til 30. september

BILAG IV

OVERSIGT OVER INTERVENTIONER

Medlemsstat: Produktionsår:						
PO Løbenr. Navn						
Produkt	Markedsført produktion (tons)			Mængde, der ikke blev udbudt til salg		
	fra medlemmer	fra en anden PO	fra ikke-tilsluttede landbrugere	fra medlemmer	fra en anden PO	fra ikke-tilsluttede landbrugere
Sort (1) Klasse (1) Størrelse (1) Emballage (1) Destination						
Fordeling pr. måned (mængde i alt)						

(1) Afhængigt af produktet eller de gældende normer (artikel 2 i forordning (EF) nr. 2200/96).

BILAG V

1. Transportudgifter i forbindelse med gratis uddeling (artikel 30, stk. 1, litra a), første, andet og tredje led, i forordning (EF) nr. 2200/96).

	(ECU/100 kg)
Afstand under 25 km	1,20
Afstand på 25 km og derover, men under 200 km	2,50
Afstand på 200 km og derover, men under 350 km	3,50
Afstand på 350 km og derover, men under 500 km	5,00
Afstand på 500 km og derover	6,50
Supplement til transportomkostninger pr. jernbanevogn eller anden køle- eller frysevogn	0,60

2. Fællesskabet finansierer sorterings- og emballeringsomkostningerne for æbler og citrusfrugter med følgende maksimumsbeløb:

— 11,0 ECU/100 kg netto.

BILAG VI

Oplysninger om gratis uddeling

a) Gratis uddeling i Fællesskabet:

— Uddelt produkt (sort, handelsklasse)

— Mængde uddelt produkt

— Navn og adresse for den producentorganisation, der foretager tilbagekøb

— Navn og adresse for den godkendte velgørende organisation eller den institution, der er udpeget af den modtagende medlemsstat

— Endelig anvendelse af produktet

— Anvendt type emballage med oplysning om det er en genbrugsemballage eller ej

— Benyttet transportmiddel og navn på den ekspeditør, der foretager transporten

— Udleveringsdato og dato for modtagelse af produktet

— Skøn over støttemodtagere pr. administrativ enhed

— Dato for underskrivelse af aftalen mellem producentorganisationen og den godkendte velgørende organisation.

b) Gratis uddeling uden for Fællesskabet:

— Uddelt produkt (sort, handelsklasse)

— Mængde uddelt produkt

— Navn og adresse for den producentorganisation, der foretager tilbagekøb

— Navn og adresse for den godkendte velgørende organisation, der står for uddelingen

— Navn og adresse for den godkendte velgørende organisation, der modtager produktet

— Den endelige destinations land og sted

— Beskrivelse af produktets endelige anvendelse (befolkning, som produktet er beregnet for)

— Benyttet transportmiddel og navn på den ekspeditør, der foretager transporten

— Udleveringsdato og dato for modtagelse af produktet

— Skøn over støttemodtagere pr. administrativ enhed

— Dato for underskrivelse af aftalen mellem producentorganisationen og den godkendte velgørende organisation.